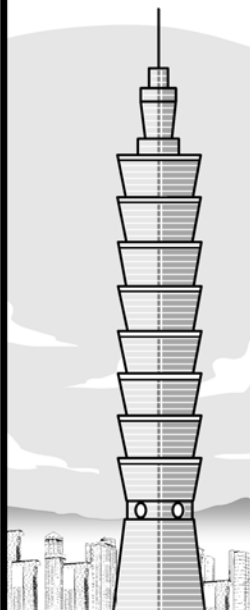


我的工作與日常

河田健一先生(44歲)



台北101(台北市)

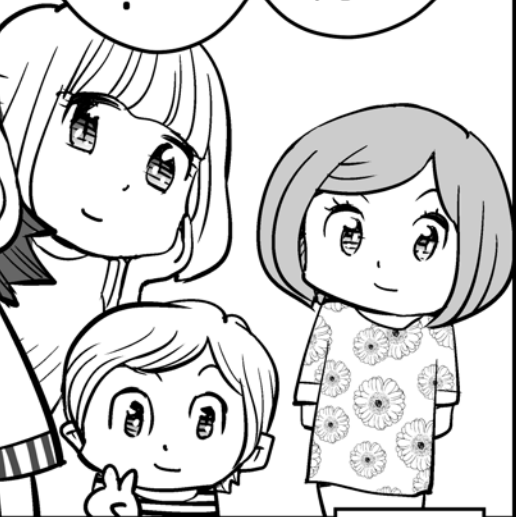
原作：渡邊 幸倫

漫畫：前田武蔵 譯者：李宣儀



想自由調配
和小孩相處的時間

所以
自己創業！



我出生
在靜岡縣濱松市



國小的時候
雙親離異
吃了很多苦…

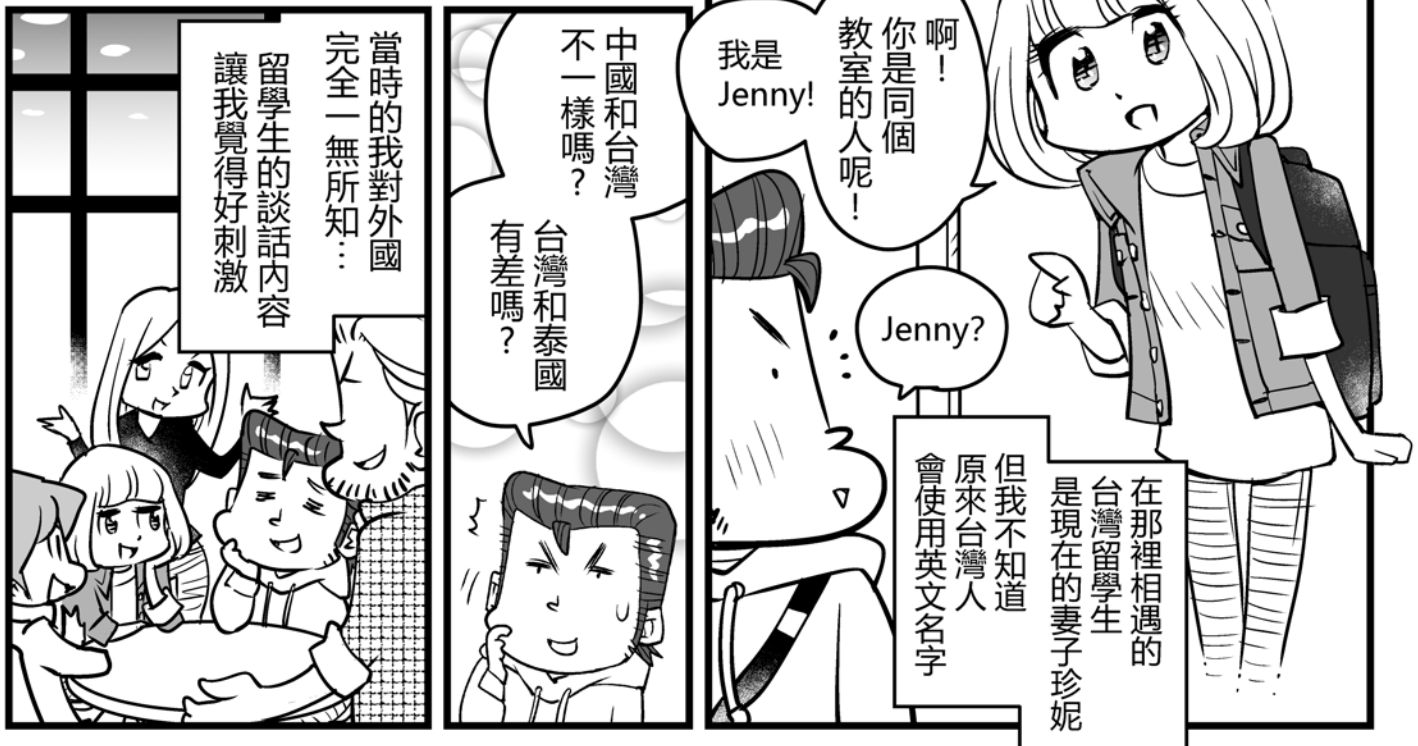
但總算
努力考上大學

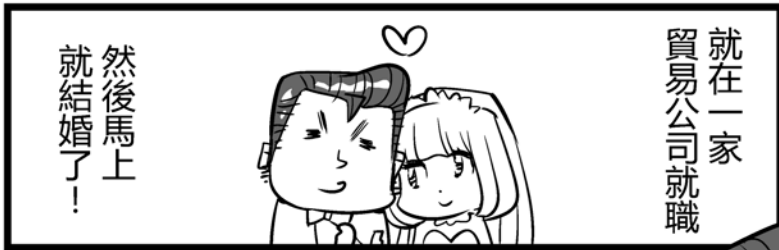


不過在大學
沒有常去的地方…

如此的我經常在
學生交誼廳消磨時間
偶然看見其中一個角落
是海外留學生的聚集場所









現在和妻子與長男
長女4人同住

長女·河田美咲 11才
長男·河田陽太 5才



雖然現在就讀
當地國小

**最重要的
還是中文！**

接下來是台語
然後是英語

日文就放在
那些之後
吧？



讓長女就讀
日系的幼稚園

那個時候
她使用的語言
大約是日語7成
中文3成

So Cute!

台語(台灣閩南語)
台語(或是閩南語、原住民語)代表各個民族特色的繼承，或是可作為一種工具，表示同為使用同種民族語言的群體成員。



爸爸！
你知道我的
課本在哪裡嗎？

但我現在還是
用日文跟女兒
講話：

女兒現在
說話大約
9成是中文
1成是日文



較小的孩子是
幼稚園的大班生
語感很好能熟練
地使用日文

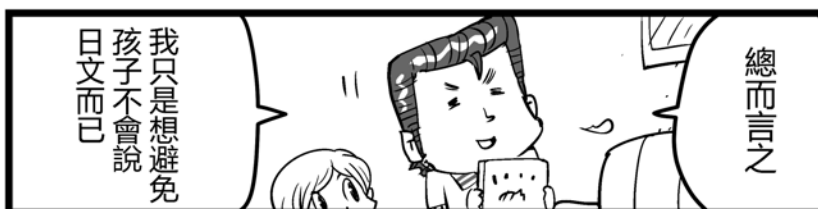
110110
この本
よんごー



決定在家以
日語對話為主
不過她好像正處於
反抗期的樣子：

在家裡
講日文！

哼！



我只是想避免
孩子不會說
日文而已

總而言之

就算不是很自然的日文……
只要能說和會一點
閱讀寫作的話
就好了……



我沒有在語言上
花多少心力
所以才這麼辛苦

但還是不想讓
小孩在語言方面
太過辛勞

我想讓孩子想學
的時候就能
馬上因應

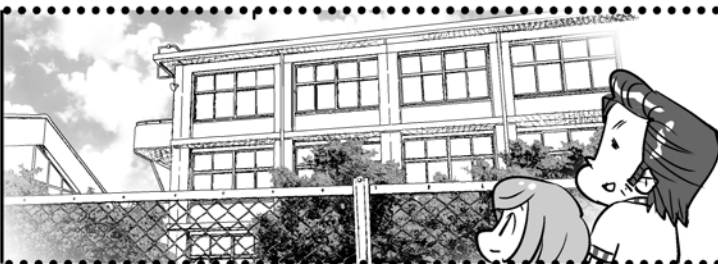


未來就讀日本
大學之類的……

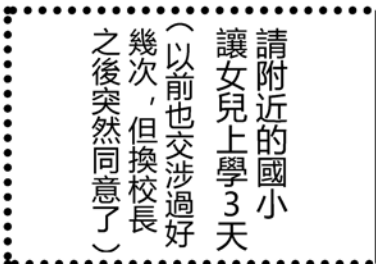
或是
第二外語學
日文也不錯啊……



之前的假期
回日本老家
的時候



請附近的國小
讓女兒上學3天
(以前也交涉過好
幾次,但換校長
之後突然同意了)

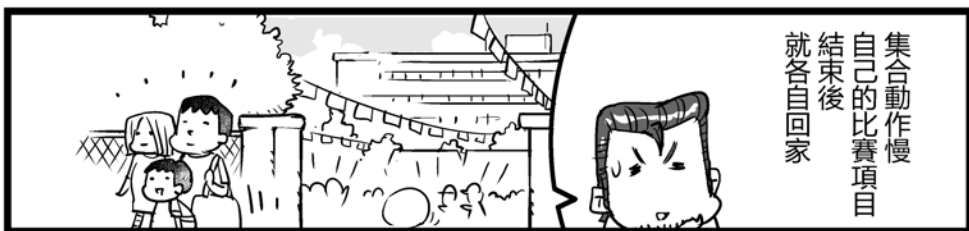


台灣的優點和缺點
都是非常個人主義

比方說運動會



集合作慢
自己的比賽項目
結束後
就各自回家



以前舉行運動會的方式
好像和日本差不多
但最近20多年好像改變了許多

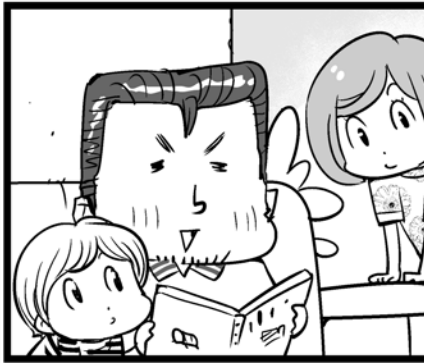
大家雖然都很認真學習
但卻連掃地的方法都不知道
也不會把抹布擰乾……

就算只有短短幾天
能讓她接觸
日本學校
的教育方式
真是太好了!



小孩的命名

- 小孩的姓名大致上分成三種形式。
- ①兩種姓名(完全不同的日文名字與中文名
字:以樫木先生為例)
- ②兩個姓氏(日文姓氏和中文姓氏)配一個名
字(同一漢字,以吉澤先生為例,念法幾乎
相同的例子較多)
- ③只有日本名(以河田先生為例)



孩子們的名字
都是日本名的話
在台灣很罕見
所以好像也
有人在校被取笑過

在台灣的生活還
是小孩最優先!

我選擇自己創業
也是想自由地
把時間花在小孩身上



考量到台灣的歷史教育
遭到取笑也是免不了吧...

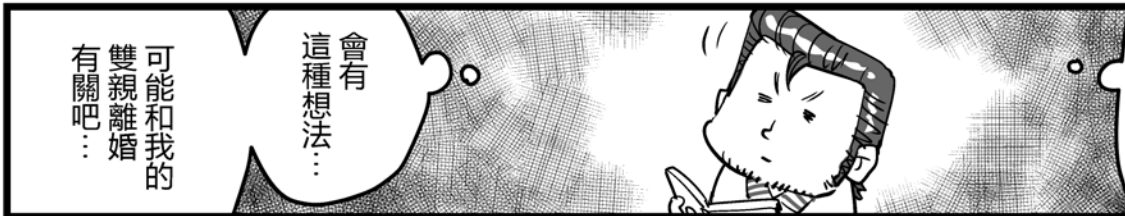
不過台灣是很好的國家
對日本人來說是能輕鬆
生活的一個地方

我希望孩子們
對於擁有兩個
血統根源國家
這點感到驕傲

做父母的應該
要把孩子的
教育環境放在
第一位:

會有
這種想法:

可能和我的
雙親離婚
有關吧:



孩子在校的
時間以外
我們大部分時間
都相處在一起:

我自己的
工作
主要在台灣

所以現在
沒有回日本的
打算:



但如果家人發生
什麼狀況的話
回日本也是
完全沒問題
畢竟不能連這點
都做不到呢!



育兒男士 (Ikumen)

住在台灣的父親們,也同樣會使用在日本討論度高的「Ikumen」一詞。他們認知到「和自己的父母那代不同,積極參與孩子的教育過程也是父親重要的責任」。甚至有父親說道「本來就喜歡養孩子,做起來也滿有成就感才做的」。